

**TRABAJO DE FIN DE GRADO**  
**GRADO EN MAESTRO/A EN EDUCACIÓN PRIMARIA**

---

**PROPUESTA DE MARCO DE ACTUACIÓN PARA LA PUESTA EN  
PRÁCTICA DE LA PROGRAMACIÓN AICLE EN CENTROS DE  
EDUCACIÓN PRIMARIA DE CANARIAS.**

**PROYECTO DE INNOVACIÓN**

**TRACY SOFÍA POMARE BAGHINO**

[alu0101025575@ull.edu.es](mailto:alu0101025575@ull.edu.es)

**SARA GONZÁLEZ PÉREZ**

[sgonzal@ull.edu.es](mailto:sgonzal@ull.edu.es)

**CURSO ACADÉMICO: 2022/2023**

**CONVOCATORIA: MAYO - 2023**

## **Resumen & Abstract**

En este Trabajo de Fin de Grado se ha pretendido presentar un marco de actuación, dirigido al profesorado especializado en el área de Lengua Extranjera (Inglés), para la puesta en práctica del Programa AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) en centros de Educación Primaria de Canarias. Se ha partido desde una perspectiva teórica basada en la Neurociencia, así como de varios trabajos, previamente realizados por otros/as autores/as, en los que se reflexiona y se evalúa, el desarrollo del método AICLE en España. Además, dada la naturaleza de este trabajo, se ha optado por su puesta en práctica dentro del CEIP Las Mercedes, perteneciente al municipio de San Cristóbal de La Laguna, para llegar a conclusiones que reflejen más fielmente, la realidad educativa. Habiendo los resultados finales dejado en evidencia tanto los problemas, como las posibles soluciones, a la situación actual del Programa AICLE en Canarias.

Palabras clave: Programación AICLE, Innovación, Inglés.

The aim of this Final Project was to present a framework for the implementation of the CLIL (Content and Language Integrated Learning) Programme in Primary schools in the Canary Islands, aimed at teachers specialized in the area of Foreign Language (English). It has started from a theoretical perspective based on Neuroscience, as well as from several works, previously carried out by other authors, in which the development of the CLIL method in Spain is reflected and evaluated. In addition, given the nature of this work, it has been chosen for its implementation within the CEIP Las Mercedes, belonging to the municipality of San Cristóbal de La Laguna, to reach conclusions that more faithfully reflect the educational reality. Having the final results, exposed both the problems and the possible solutions to the current situation of the CLIL Programme in the Canary Islands.

Keywords: CLIL Programming, Innovation, English.

## ÍNDICE

<b>1. Introducción.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Datos de identificación del proyecto de innovación.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Justificación teórica.....</b>	<b>5</b>
3.1. El Neurodesarrollo: La plasticidad cerebral y el lenguaje.....	5
3.2. Metodologías de enseñanza bilingüe.....	6
3.3. Origen del Programa CLIL: El CLIL en España.....	6
3.4. Plan PILE (Plan de Impulso de Lenguas Extranjeras).....	7
3.5. ¿Qué es la innovación educativa?.....	8
3.6. Importancia de la innovación en la educación bilingüe.....	8
<b>4. Objetivos del proyecto.....</b>	<b>9</b>
<b>5. Propuesta metodológica.....</b>	<b>9</b>
<b>6. Propuesta de evaluación del proyecto.....</b>	<b>13</b>
<b>7. Presupuesto.....</b>	<b>15</b>
<b>8. Resultados.....</b>	<b>16</b>
<b>9. Conclusiones.....</b>	<b>27</b>
<b>10. Bibliografía.....</b>	<b>29</b>
<b>11. Anexos.....</b>	<b>32</b>
Anexo 1. Encuesta de evaluación final al profesorado asignado.....	32
Anexo 2. Rúbrica Analítica para la evaluación de 4º.....	33
Anexo 3. Rubrica Analitica para la evaluacion de 6º.....	34
Anexo 4. Productos creados por el alumnado de 4º.....	35
Anexo 5. Productos creados por el alumnado de 6º.....	41
Anexo 6. Resultados de las encuestas de evaluación del proyecto de 4º.....	44
Anexo 7. Resultados de las encuestas de evaluación del proyecto de 6º.....	45
Anexo 8. Escala de valoración para la coevaluación de 4º.....	46
Anexo 9. Escala de valoración para la coevaluación de 6º.....	47
Anexo 10. Estructura T-B (BETA) realizada para la organización de 4º.....	48

## 1. Introducción.

Desde su comienzo, a finales del siglo XX la educación bilingüe en España se ha estado rigiendo como uno de los pilares educativos fundamentales del país, siendo la “globalización” uno de los factores más relevantes en su aparición y estabilización dentro del sistema educativo. Esta nueva ola no ha dejado indiferente a las islas Canarias, donde, a pesar de su implementación tardía, podemos encontrar como hoy en día, la adquisición de un manejo básico del habla inglesa, se dispone como un requisito indispensable dentro de las diferentes áreas, sociales, políticas y económicas. Para resolver esta problemática, la Comisión Europea realizó entre noviembre y diciembre de 2005, un trabajo de campo donde se exploraba la capacidad de los ciudadanos europeos de mantener conversaciones en una lengua extranjera. Y fueron los resultados de dicha investigación, los que incitaron a las diferentes Comunidades Autónomas a continuar con el desarrollo de proyectos bilingües, con el objetivo de lograr mejoras significativas en la adquisición de la Competencia Comunicativa en el alumnado español. Uno de estos proyectos fue el denominado AICLE. (Gallardo del Puerto & Martínez Adrián, 2013)

Debido a la gran popularidad alcanzada por el Programa AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras), dentro de los centros educativos de España, desde su instauración se han realizado varias investigaciones donde se intenta comprobar su efectividad. Trabajos como los de Jiménez Catalán, Ruiz de Zarobe y Cenoz, (2006), dejaron a relucir que, con respecto a las competencias generales dentro del nivel de Educación Primaria, el alumnado perteneciente a los Programas AICLE, obtenía generalmente, mejores resultados en exámenes donde se comprobaba la comprensión escrita. En contraposición, otras investigaciones como las llevadas a cabo por Jiménez Catalán y Ojeda Alba, (2009), concluyeron que, en cuanto a las competencias específicas, el alumnado AICLE no presentaba una mejora tan clara. Si bien, sí existía cierto beneficio en los apartados de comprensión lectora o fluidez oral y escrita, en apartados como el vocabulario a nivel productivo, el alumnado AICLE presentaba un nivel de producción de palabras en inglés menor, que el de sus congéneres de enseñanza tradicional.

De estas y otras investigaciones, como se plasma en el artículo elaborado por Gallardo del Puerto y Martínez Adrián (2013), en el cual se han recopilado y estudiado los resultados de diversas investigaciones sobre el Programa AICLE, dentro

de la Educación Primaria, Secundaria y Universitaria. Se ha concluido que, la planificación de Unidades Didácticas donde se preste más atención al contenido elegido proveniente de otras áreas, y a la forma del lenguaje, podría disponerse como una solución a los problemas mencionados anteriormente, que presenta el alumnado AICLE.

Este trabajo de fin de grado se ha creado, por tanto, en respuesta al gran incremento en la demanda de una enseñanza bilingüe significativa y de calidad, con la idea de comprobar si los problemas existentes en la enseñanza AICLE han prevalecido con los años y si las propuestas que los autores, previamente nombrados, habrían sugerido podrían realmente, ser una solución adecuada, en lo que a el nivel de Educación Primaria se refiere. Con este proyecto de innovación se pretende pues, estructurar un marco de actuación compatible con el proyecto AICLE, que facilite la adquisición de las competencias y destrezas cognitivas, sociales y emocionales, que se recogen en el currículo del área de Lengua Extranjera Inglesa. Para ello, se ha estudiado la situación, con respecto a la enseñanza de este área durante 5 semanas, en los cursos de 6º y 4º del CEIP Las Mercedes, del municipio de San Cristóbal de la Laguna. Y partiendo de los testimonios del profesorado especialista en inglés, se han decidido los ámbitos en los que se precisa mejorar, así como la manera en la que se puede apoyar a dicho profesorado, aportando una base para suplir las carencias presentes y resaltar los puntos positivos.

## **2. Datos de identificación del proyecto de innovación.**

Este proyecto de innovación se ha puesto en práctica en el CEIP Las Mercedes. Se trata de un centro público de Educación Infantil y Primaria situado en el centro del valle de Las Mercedes, una zona rural situada al norte de la isla de Tenerife. El alumnado que acude a este colegio procede de familias con un nivel socioeconómico y cultural medio-alto, contando con un porcentaje importante de familias, no pertenecientes a la zona de influencia, es decir, los pueblos vecinos, que se han matriculado al centro atraídos principalmente por su proyecto educativo. (Proyecto Educativo de Centro, 2018)

El CEIP Las Mercedes es un centro AICLE, la impartición de este programa se realiza en el nivel de Educación Primaria. Este proyecto consiste en que una o más áreas no lingüísticas del currículum de Primaria se imparten parcial o totalmente en

inglés. Estas áreas son EMOCREA para los cursos de 1º, 2º, 3º y 4º, y Educación Artística en 5º y 6º. Además, el Centro cuenta con una auxiliar de conversación para la asignatura de Inglés, que rota y actúa como apoyo lingüístico una sesión a la semana en la mayoría de los cursos . (Programación General Anual, p. 8, 2022-2023).

### **3. Justificación teórica.**

#### **3.1. El Neurodesarrollo: La plasticidad cerebral y el lenguaje.**

A medida que el ser humano se ha ido desarrollando y adaptando, la pregunta ¿genética o entorno?, ha permeado las diferentes corrientes de pensamiento que han influenciado y moldeado las creencias de la sociedad, actuando como conceptos antagónicos que, dependiendo de la época, predominaban uno sobre el otro. Pero en la actualidad, gracias a la investigación científica, cada vez se han encontrado más indicios que contradicen la existencia de esta dicotomía, demostrando que la genética, aunque inherente de cada individuo, no es inmutable, y por tanto puede sufrir cambios dependiendo del entorno y la situación individual. De estos indicios ha aparecido el término “Neurodesarrollo”.(Campo, A.L. ,2010)

El concepto de Neurodesarrollo se entiende como el proceso ordenado de cambios, resultado de la combinación del medio ambiente y la predisposición genética, que ocurren en el Sistema Nervioso durante la vida de un individuo y que culminan en la adquisición de habilidades funcionales. (Foster, J. Lopez, I. , 2022)

Los autores Foster y Lopez (2022), describen la plasticidad cerebral y su relación con el neurodesarrollo de la siguiente manera:

“El neurodesarrollo está basado en la plasticidad del sistema nervioso, la capacidad biológica, dinámica e inherente del Sistema Nervioso Central (SNC) de experimentar cambios adaptativos estructurales y funcionales en respuesta a demandas del ambiente.”

El concepto de plasticidad cerebral se refiere, por tanto, a la capacidad de cada individuo de aprender en respuesta a los retos del entorno. Y aunque este potencial está presente durante toda nuestra vida, es durante la infancia donde alcanza su punto álgido, debido a la mayor capacidad de neurogénesis del cerebro durante estas etapas. (Garcés-Vieira MV, Suárez-Escudero JC. , 2014)

Estas herramientas existen, en su estado más primitivo, para sobrevivir, para aprender cómo se comportan los demás y adaptarse a ellos/as, aprender a vivir en comunidad y con uno mismo/a, y la habilidad necesaria para conseguir dicho aprendizaje, no es otra que la comunicación. Se podría decir pues, que el cerebro está preparado para aprender a comunicarse, y dicha comunicación, como demuestra el plurilingüismo, no está limitado a una sola lengua ni un solo canal de expresión. Durante la infancia se podrían aprender tantas lenguas y formas de expresión, como necesidades se presenten en el entorno del niño/a. Entender esta realidad, es una de las claves para poder llevar a cabo la enseñanza, de una o varias lenguas extranjeras, en los centros educativos. (Diez, V. Á. 2010)

### **3.2. Metodologías de enseñanza bilingüe.**

El concepto de metodología, dentro del ámbito educativo, se puede definir como la unión cooperativa entre varios principios de intervención educativa, estrategias, y técnicas que, partiendo de una planificación, tienen como objetivo la consecución de una o varias metas, las cuales han sido especificadas previamente. La elección del método, dependerá del contexto en el que se pretende aplicarlos, y de los objetivos que se quieran conseguir. (Halbach, A. 2008)

Dentro de la gran variedad de metodologías, el Programa AICLE o CLIL, se ha dispuesto como el principal candidato para la enseñanza bilingüe dentro de las aulas de los centros educativos de España y la UE.

### **3.3. Origen del Programa CLIL: El CLIL en España.**

El término CLIL (Content and Language Integrated Learning), fue acuñado por David March en 1994, para referirse a aquellas situaciones educativas en las que la lengua extranjera es usada con un doble objetivo, para aprender contenidos y para aprender dicha lengua extranjera. Este programa surge de la creciente ambición por parte de la UE de conseguir estudiantes competentes en al menos dos lenguas pertenecientes a la UE. (Busse, Vera., 2011)

Dicho programa, denominado AICLE en España, está basado según Coyle (2010) en las llamadas 4C's (Contenido, Comunicación, Cognición, Cultura) del currículo. Desde esta perspectiva se entiende que, para que la metodología AICLE

esté correctamente diseñada y consecuentemente, resulte en una correcta aplicación dentro de las aulas, debe incluir los siguientes elementos:

Contenidos: Es el aspecto que debe anclar la planificación didáctica, su base y su guía a lo largo del año educativo. Por ello, se debe elegir aquel o aquellos contenidos que permitan que el/la estudiante cree su propio conocimiento, y adquiera las competencias y destrezas del currículo de una o varias áreas.

Comunicación: La lengua extranjera ha de usarse con fines comunicativos, siendo la función principal de esta, ser una herramienta de aprendizaje de los contenidos elegidos. Se debe alejar la lengua extranjera del foco de aprendizaje, ya que no es un fin en sí misma sino un medio, y como tal el/la estudiante aprenderá a partir de su uso, dentro de un contexto específico.

Cognición: El Programa AICLE entra dentro de las metodologías activas, por ello, su objetivo es que el/la estudiante desarrolle destrezas cognitivas, a partir de la participación activa en la adquisición de conocimientos.

Cultura: El aprendizaje debe estar contextualizado, permitiendo al alumnado aprender sobre sí mismos/as y sobre el entorno que los/as rodea. Dicha contextualización debe abarcar tanto el entorno inmediato del alumnado, como las diversas culturas existentes, poniendo énfasis en las culturas que usan como lengua vehicular principal, la lengua extranjera objeto de estudio, permitiendo así que el alumnado establezca una conexión con la misma, al entender los matices sociales y culturales que la construyen.

#### **3.4. Plan PILE (Plan de Impulso de Lenguas Extranjeras).**

La Ley 6/2014, de 25 de julio, Canaria de Educación no Universitaria dedica el capítulo VI al plurilingüismo, y señala, en su artículo 48, que la Administración educativa establecerá mecanismos y medidas de apoyo que permitan desarrollar modelos plurilingües en los centros, facilitando la impartición de materias del currículo en una lengua extranjera. Según esta ley, el programa AICLE lleva por tanto, en vigor desde 2014, y aunque muy extendido, su instauración no ha sido completa, sobre todo en la Comunidad Autónoma de Canarias. Es por ello que, durante el año académico de 2016/2017 se impulsó el denominado Plan PILE o Plan

Estratégico de Impulso de las Lenguas Extranjeras. Según la CEU, en su documento: *PILE Plan de Impulso de las Lenguas Extranjeras Hacia un archipiélago bilingüe*, el Plan PILE se trata de un “plan institucional que establece las líneas estratégicas de actuación para la mejora de la competencia comunicativa en lenguas extranjeras (en un principio inglés), desde un enfoque integral, promoviendo el incremento progresivo del número de centros, áreas y materias a través de diferentes medidas, y favoreciendo un marco de calidad.” Siendo su objetivo principal la implantación total de la enseñanza AICLE en todos los centros educativos de Canarias.

### **3.5. ¿Qué es la innovación educativa?**

La innovación educativa, se podría entender, de una manera muy superficial, como la realización de “cosas” nuevas dentro del ámbito educativo. Pero, la realidad es que este término, conlleva una variedad de procesos, planificaciones y decisiones metódicamente organizadas y deliberadamente seleccionadas, para permitir la integración de nuevos conocimientos. Esto incluye, aunque no se limita, al uso de las tecnologías y/o recursos digitales de nueva generación como herramientas de aprendizaje. Desde esta perspectiva la innovación no equivale a un cambio cualquiera dentro del aula o la metodología, sino a la introducción de ciertos aspectos con el objetivo de conseguir avances sustanciales en lo que respecta a la adquisición de competencias y destrezas del alumnado. (Macanchí Pico, M. L. et al , 2020)

### **3.6. Importancia de la innovación en la educación bilingüe.**

Según Cummins, J. (1984), la enseñanza de idiomas requiere de un acercamiento práctico, activo y basado en la comunicación, contrario a las metodologías tradicionales no contextualizadas, centradas en el aprendizaje memorístico de la gramática. Y para alcanzar este objetivo, autores como Jiménez, R. O., & Montes, M. R. (2017), sugieren la innovación educativa, en específico el ABP y trabajo colaborativo. Presentando así, en su artículo “Evolución e innovación de la enseñanza bilingüe: metodologías y recursos” un análisis de la propuesta de innovación *Reading in Paris*, en la que se explora el método de Tutoría entre iguales. Llegando a conclusiones como que, para la implementación de este tipo de programas es imprescindible que el profesorado disponga tiempo suficiente para realizar una planificación anual competente, y que además, el profesorado debe haber alcanzado

un nivel de dominio alto, no solo de la lengua inglesa sino también de los principios básicos del Programa AICLE, y presentar un alto nivel de compromiso con la consecución del programa.

Este proceso de ensayo y error, resultante del impulso de la realización de diversas propuestas innovadoras, su análisis y posteriores conclusiones, es pues, la única manera disponible para que los/as agentes educativos nos percatemos de las carencias del sistema educativo y trabajemos para su mejora.

Por último, es de gran importancia mencionar que la estrecha relación entre innovación y tecnologías también determina la importancia de la misma, ya que, es a través de las propuestas de innovación que el profesorado puede implementar con más comodidad el uso de las TIC en el aula. De manera que el alumnado, adquiera las competencias y destrezas que permitan que sea parte de la sociedad tecnológica y globalizada en la que nos encontramos en la actualidad. (Arana Uli, L. , 2010)

#### **4. Objetivos del proyecto.**

1. Dotar al profesorado de un marco de actuación que permita la inclusión de las 4Cs dentro de la planificación anual.
2. Desarrollar la Competencia en Comunicación Lingüística a través de la lengua extranjera inglesa.
3. Crear un ambiente educativo en el que el aprendizaje del inglés sea motivador y positivo, fomentando así el interés en la lengua inglesa.

#### **5. Propuesta metodológica.**

La propuesta metodológica sobre la que gira en torno este plan de innovación, está basada principalmente en la Programación AICLE, al tratarse de una estructura que tiene como objetivo, facilitar la implementación de la metodología AICLE dentro de las aulas de cualquier Ciclo de Primaria. Siendo, el foco destinatario de esta propuesta, el profesorado especializado en impartir la asignatura de inglés dentro de los centros que siguen este tipo de Programaciones bilingües. Debido a la importancia del profesorado en la realización de esta estructura, para su correcta consecución, se ha realizado una encuesta anónima en el CEIP Las Mercedes a los/as especialistas en esta área, para averiguar su conocimiento previo sobre el método AICLE, así como las dificultades con las que se pueden estar encontrando, actualmente, a la hora de ponerlo en práctica.

En la siguiente tabla se podrá apreciar la encuesta en cuestión, así como las respuestas a cada pregunta.

<b>Tabla 1</b>	
<b><i>Resultados de la encuesta: La metodología AICLE en Educación Primaria</i></b>	
1.-¿Qué es la metodología CLIL?	Mejorar la competencia comunicativa en inglés a través de otras asignaturas.
	Aprendizaje de un idioma a través de otras asignaturas.
2.- ¿Hay alguna diferencia entre la metodología CLIL y la AICLE?	No
	No,es lo mismo.Son las mismas siglas pero unas en inglés y otras en español (Aicle).
3.- Nombra 3 requisitos que consideres que son indispensables para poder llevar a cabo la metodología AICLE, correctamente, en un centro de Primaria.	TICS suficientes/ Formación continua y calidad del profesorado en AICLE/recursos personales (más auxiliares)
	Nivel bueno de inglés de los alumnos. Nivel bueno de inglés del docente. Que sea en una asignatura como ciencias
4.- Consideras que puedes realizar correctamente la metodología AICLE, en el centro educativo en el que te encuentras actualmente.	No
	No
5.- En el caso de haber respondido que NO, ¿podrías explicar brevemente la razón de tu respuesta ? (Opcional)	Siento que me falta formación teórica pero, especialmente práctica para llevarla a cabo con éxito.
	Los alumnos no tienen nivel para poder usar la metodología Aicle.

*Nota.* Recopilación de las respuestas a la encuesta “La metodología AICLE en Educación Primaria” del profesorado del CEIP Las Mercedes.

De los resultados y de la investigación de campo realizada durante los 3 meses del Practicum II, se han extraído varias conclusiones. Una de ellas relacionada con la falta de formación teórica explícita, con respecto a la metodología AICLE y otra de ellas relacionada con la perpetuación de la inexperiencia. Refiriéndose esta última, a la clara falta de ejemplos de propuestas prácticas AICLE exitosas, situación que culmina en un bucle interminable, donde el profesorado continúa llevando a la práctica situaciones de aprendizaje que, aunque exitosas, si se evaluaran a partir del “European Framework for CLIL Teacher Education” no podrían clasificarse como

propuestas AICLE. Es por ello que a partir de estas conclusiones, se ha estructurado la propuesta de la siguiente manera:



**Figura 1.** Infografía, de elaboración propia, para explicar el proceso a seguir al poner en práctica el marco de acción.

### **FASE 1: Coordinación directa con el profesorado de otras áreas.**

La metodología AICLE está basada en el uso de la lengua extranjera para el aprendizaje de contenido de otras áreas. Por tanto, debido a que en la mayoría de centros el/la especialista sale y entra en varias aulas para impartir únicamente la asignatura en la que se especializa, es imprescindible la coordinación con el profesorado que se encarga de las áreas más cercanas al alumnado, como Ciencias Sociales y Naturales, Lengua y Literatura, Plástica y Matemáticas. Ya que son estas áreas a las que nos referimos a la hora de hablar sobre la elección de un contexto específico. Esta coordinación permitirá que el alumnado, mantenga un contexto continuo a lo largo del año lectivo, que relacione aprendizajes al llegar a un acuerdo, por ejemplo, sobre el uso de cierto material visual y facilitará el uso, por parte del alumnado, de información aprendida durante las sesiones en inglés en las sesiones en español y viceversa.

### **FASE 2: Elección de una metodología adecuada.**

La Programación AICLE se cimenta en la adquisición de destrezas cognitivas, a partir de la participación activa del alumnado en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Para esto, es imprescindible elegir los métodos, técnicas, estrategias y modelos que mejor permitan la consecución de dichos objetivos.

### **FASE 3: Incorporación de las herramientas TIC como hilo conector.**

Las TIC son elementos transversales que deben estar incluidos a la hora de trabajar con el método AICLE. El profesorado debe tener en cuenta estas herramientas en todo momento ya que será la correcta incorporación de las mismas lo que realmente permita la inclusión del alumnado. Esto se debe a que las TIC son recursos que aportan una ilimitada cantidad de apoyos, visuales, auditivos y lúdicos.

### **FASE 4: Realización de la Estructura T-B donde se exponga la línea que seguirá la programación AICLE.**

La cumplimentación de una tabla de este tipo permitirá al profesorado dar comienzo a un proceso de Programación AICLE habiendo cumplido con el principio de las 4Cs, Contenido, Comunicación, Cognición y Cultura.

<b>Tabla 2</b>	
<b><i>ESTRUCTURA T-B</i></b>	
Unidad:	
<i>Se debe elegir una Unidad perteneciente al área que se esté impartiendo en inglés. El área de inglés desaparece como tal y el inglés pasa a ser una herramienta más. Ejemplo: El universo del área de Ciencias Sociales.</i>	
Objetivos	<i>Se debe elegir, uno o dos objetivos coherentes, relacionados con la Unidad/contexto previamente seleccionado.</i>
Criterios de Evaluación:	
<i>Se deben elegir criterios de evaluación de ambas áreas.</i>	
Metodología	
<i>Se debe elegir una metodología activa que permita la participación del alumnado en su propio aprendizaje.</i>	
Función lingüística	
<i>Se debe elegir la función que se trabaja dentro del área de Inglés, esta depende de la</i>	

<i>Unidad/contexto elegido, por ejemplo: Describir los planetas</i>
Vocabulario
<i>Se debe elegir el vocabulario que se trabaja dentro del área de Inglés, esta depende de la Unidad/contexto elegido, y la cantidad se debe adaptar a las necesidades del grupo. Por ejemplo: Mars, Earth, Saturn, star, oxygen, space...</i>
Exponentes
<i>Se deben elegir las estructuras que se trabajarán dentro del área de Inglés, esta depende de la Unidad/contexto elegido, y la cantidad se debe adaptar a las necesidades del grupo. Por ejemplo: The Earth <u>is bigger than</u> Pluto. Siendo el comparativo el exponente que se va a trabajar.</i>
Componente cultural
<i>Se debe elegir el componente cultural que actuará como contexto unificador. Dichos componentes pueden ser de dos tipos, aquellos que permiten que el alumnado aprenda sobre sí mismo/a y sobre su entorno y aquellos que permiten que el alumnado aprenda y contextualice la lengua inglesa, aprendiendo sobre los matices sociales y detalles que la diferencian de otras lenguas, permitiendo que el alumnado forme una conexión con la misma y se interese por la cultura fuera del ámbito escolar.</i>

**Nota.** Estructura básica necesaria para poner en práctica el marco de acción que se propone. Debe ser cumplimentada por el profesorado del área de Inglés siguiendo las pautas marcadas en azul.

## 6. Propuesta de evaluación del proyecto.

Durante la realización de este proyecto se llevarán a cabo varias evaluaciones diferentes, ya que por un lado se está evaluando el proceso de enseñanza-aprendizaje mientras que por el otro se está evaluando la efectividad del marco de actuación como herramienta para el profesorado.

Empezando por esta última, se realizará una evaluación inicial, a través de una encuesta (Tabla 1) para detectar los problemas y limitaciones con las que el profesorado del área de Inglés del CEIP Las Mercedes, se encuentra y que les impide llevar a cabo una Programación AICLE. Esta evaluación será uno de los pilares que cimentan la investigación y posteriores conclusiones.

Una vez puesto en marcha el proyecto, se realizará una evaluación continua del marco de actuación, a partir de observación sistemática y del mantenimiento de un canal de comunicación positivo con la profesora que se habría asignado a mi supervisión y por tanto, la que habría actuado como sujeto principal durante el proyecto, ya que habría aceptado cambiar toda su unidad didáctica por la que se propone en este TFG. El proyecto y la planificación de la S.A han ido cambiando según el feedback recibido por dicha profesora de manera que se ajustase a sus necesidades. Por último, se llevará a cabo una encuesta final, disponible en el **Anexo**

1, a modo de evaluación del proyecto y su efectividad, la cual será cumplimentada por dicha profesora.

Con respecto a la evaluación de las S.A, se tratará de una evaluación sumativa en la cual se evaluará, al finalizar el proyecto, si el alumnado ha alcanzado los objetivos propuestos a partir de los resultados obtenidos. En esta se llevarán a cabo una heteroevaluación y una coevaluación.

#### **Criterios de evaluación.**

Dado que se han creado dos S.A siguiendo las plantillas provistas por el Gobierno de Canarias, los criterios de evaluación seleccionados así como los respectivos contenidos se ven reflejados en las mismas, específicamente, se podrá encontrar en la fundamentación curricular para los cursos de 4º en la Tabla 4 y los de 6º en la Tabla 5.

#### **Instrumentos de recogida de información.**

Con respecto a la heteroevaluación, para evaluar estos criterios se ha decidido usar la observación sistemática como técnica de evaluación, a partir de la cual se cumplimentaran una serie de rubricas analíticas, disponibles en los apartados **Anexo 2** y **Anexo 3**, en las que se valoran varios aspectos del proceso de enseñanza-aprendizaje, como son:

- Los productos tangibles e intangibles, refiriéndose al manuscrito final y a la presentación oral. Siendo posible la visualización de algunos de estos en los apartados **Anexo 4** y **Anexo 5**.
- El comportamiento dentro del aula.

Cabe destacar que, a modo de evaluación de la efectividad del marco de actuación propuesto, las historias se evaluarán siguiendo los criterios marcados en la Tabla 6. Además se realizará una encuesta, disponible en el **Anexo 6** en la que valorarán el proyecto y al profesorado.

En cuanto a la coevaluación se ha decidido que el alumnado, de manera individual y haciendo uso de la observación sistemática como técnica, cumplimente una escala de valoración, disponible en los apartados **Anexo 7** y **Anexo 8**, en la que se evaluaran varios aspectos de las presentaciones orales de cada grupo así como los productos artísticos creados, estas escalas también servirán para la realización de la votación final, que decidirá qué historias representarán a cada clase en la competición de STORYTELLING.

#### **Agentes que intervienen.**

Por último, a la hora de evaluar la efectividad del marco de actuación propuesto el único agente que intervendrá es la alumna que realiza el TFG. Por otra parte, en lo que respecta a la evaluación del alumnado, intervendrá también la profesora asignada para su supervisión, ya que no se trata únicamente de la evaluación de una S.A aislada, sino de la evaluación final del tercer trimestre para ambos niveles, 4º y 6º en el área de Lengua Extranjera Inglés.

## 7. Presupuesto.

El marco de actuación propuesto, requiere de un apoyo constante de las herramientas TIC a lo largo del proceso de enseñanza-aprendizaje, por lo cual, aunque se supone que los centros de Educación Primaria de Canarias, bajo la Ley N° 6/2014 Canaria de Educación no Universitaria y según los artículos 14 y 24 de la misma, deben contar con una variedad de herramientas TIC (Aula de informática, ordenadores para el profesorado ...), al formar, su conocimiento y uso, parte de las competencias y destrezas que el alumnado debe adquirir a lo largo del año lectivo.

Se presentará pues, en este apartado, un presupuesto aproximado, basado en la situación vivenciada dentro del CEIP Las Mercedes, donde se considere la adquisición completa de dichos recursos.

<b>Tabla 3</b>			
<b><i>PRESUPUESTO</i></b>			
<b>Artículo</b>	<b>Cant</b>	<b>Precio</b>	<b>Total</b>
Pantalla interactiva Samsung Flip 2	12	1.263€	15.156€
Samsung Galaxy Tab A7 Lite	30	160€	4.800€
HP All in One HP 22-dd2025ns (Profesorado)	6	429€	2.574€
HP All in One HP 22-dd2025ns (Alumnado)	30	429€	12.870€
Portatil-Asus Chromebook (Alumnado)	60	229€	6.870€
Portatil-Asus Chromebook (Profesorado)	12	229€	2748€
Diccionario mini OXFORD inglés-español	60	7,31€	438,60€
		<b>TOTAL</b>	45.456,60€

*Nota.* Presupuesto estimado basado en el alumnado y el material, así como la configuración del edificio y la organización del CEIP Las Mercedes.

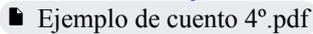
## 8. Resultados.

Para la puesta en práctica de esta propuesta de innovación se ha contado con la participación de alumnado perteneciente a los niveles educativos de 6º y 4º, un total de 4 grupos-clase, con una media de 22 alumnos/as por clase. En ambos grupos se ha presentado el mismo proyecto, denominado “THEATRE, STORYTELLING AND AUDIOVISUAL COMMUNICATION MEETING 2023”. Dicho proyecto, aprobado por la Resolución de la Dirección General de Ordenación, Innovación y Calidad<sup>1</sup>, ha sido promovido por el Área de Lenguas Extranjeras, con la finalidad de impulsar el aprendizaje de lenguas extranjeras a través de la narración oral, el teatro y la comunicación audiovisual.

Debido a las diferencias presentes en las situaciones educativas de los grupos de 6º y de 4º, se ha optado por la creación de dos S.A, basadas en la estructura de apoyo propuesta en el apartado anterior, pero con enfoques diferentes y adaptados a cada grupo. A continuación, se aportarán dichas Situaciones de Aprendizaje y los resultados de su puesta en práctica. Habiéndose ambas llevado a cabo durante el 3º trimestre, más específicamente, en 4º su implementación ha ocurrido a lo largo de 5 semanas, desde el 11 de abril hasta el 12 de mayo de 2023, mientras que en 6º han sido 3 semanas, desde el 24 de abril hasta el 12 de mayo de 2023.

<b>Tabla 4</b>			
<b>Situación de Aprendizaje</b>	Let's create a story!	<b>Temporalización</b>	3º trimestre
<b>Área</b>	Inglés	<b>Etapas/Nivel</b>	E. Primaria/ 4º
<b>Fundamentación curricular</b>			
<u>Criterios de Evaluación: Lengua Extranjera (Inglés)</u>			
<p>2. Leer y reconocer el sentido global en textos breves y familiares, así como producir textos escritos cortos y sencillos con el fin de desarrollar la escritura tanto formal como creativa, respetando y valorando las producciones de los demás.  <u>Contenidos:</u> C1 C2</p>			
<p>3. Interactuar y hacerse entender en intervenciones breves y sencillas tanto orales como escritas, llevadas a cabo en contextos cotidianos predecibles, con el fin de desenvolverse de manera progresiva en situaciones habituales de comunicación propias de la interacción social, mostrando respeto a las ideas y opiniones de los demás.  <u>Contenidos:</u> C1 C2</p>			

<sup>1</sup> Resolución de la Dirección General de Ordenación, Innovación y Calidad, por la que se dictan instrucciones para el desarrollo del Programa de Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (Programa Aicle) en centros educativos públicos que imparten enseñanzas de Educación Infantil, Educación Primaria, Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato en la Comunidad Autónoma de Canarias para el curso 2022-2023

<p>6. Seleccionar y aplicar las estrategias básicas adecuadas para interactuar en textos orales y escritos dialógicos a través de medios tradicionales y digitales, con el fin de ampliar y afianzar un desarrollo autónomo y una actitud emprendedora del propio aprendizaje.  <u>Contenidos:</u> C1</p>	
<p><u>Criterios de Evaluación: Ciencias Sociales</u>          6. Indicar comportamientos respetuosos con el entorno y con el uso de los recursos naturales en la vida cotidiana, y reconocer e identificar algunos daños ocasionados en los ecosistemas por la acción humana, señalando acciones factibles para conservar el equilibrio ecológico.  <u>Contenidos:</u> C1</p>	
<p><b>Fundamentación Metodológica</b></p>	
<p><u>Metodología</u>          En esta S.A se ha utilizado principalmente la metodología denominada Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP). El ABP tiene sus bases en el aprendizaje por descubrimiento, tratándose así de una estrategia metodológica, en la cual se pretende que el alumnado, aprenda a medida que realiza una serie de tareas/retos, que requieren de un proceso de investigación, individual o grupal, para alcanzar una solución y crear su propio conocimiento de manera más autónoma.</p>	
<p><u>Modelos de Enseñanza</u>          En esta S.A se ha utilizado principalmente la Investigación Guiada (INVG), modelo de enseñanza que tiene como objetivo principal la adquisición de autonomía, por parte del alumnado, a partir de la realización de actividades que requieren de un proceso de investigación individual o grupal. En este modelo, el profesorado pasa a ser un guía cuyas tareas son ; delimitar las actividades que se deben llevar a cabo durante las sesiones, explicar los pasos a seguir en cada actividad y limitar los espacios que se pueden utilizar para investigar, todo esto sin alterar, la manera en la que el alumnado adquiere el conocimiento e interactúa en el aula. La INVG, se presenta como un modelo de procesamiento de la información, en el cual el alumnado podrá desarrollar diversos procesos cognitivos, que le ayuden a mejorar su propio proceso de aprendizaje, a desarrollar el pensamiento crítico y a relacionarse con los/as demás de una manera positiva y democrática.</p>	
<p><b>Actividades</b></p>	
<p><b>Nº 1</b></p>	
<p>El profesorado dará comienzo a la sesión con una presentación Genially sobre el mar de Canarias. Esta presentación servirá a modo de actividad de activación de conocimientos previos, así como para marcar el contexto en el que se va a situar el aprendizaje y por último para marcar los objetivos del proyecto, la planificación y la evaluación. El profesorado explicará que el proyecto estará dividido en 5 partes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprender nuevo vocabulario y expresiones.</li> <li>- Comenzar la historia.</li> <li>- Traducir la historia.</li> <li>- Pintar un momento de la historia.</li> <li>- Presentar la historia.</li> </ul> <p>A continuación, se dividirá al alumnado en grupos de trabajo, se asignarán roles y se repartirá un ejemplo de cuento en inglés para que el alumnado lo analice y entienda cómo tendrá que ser el producto final del proyecto. Por último, se explicará que el proyecto de STORYTELLING es una competición a nivel escolar, y que por tanto sus creaciones podrían ser elegidas para representar a la escuela.</p>	
<p>Agrupamiento: Gran grupo</p>	<p>Sesiones: 1</p>
<p>Espacios: Aula</p>	<p>Recursos: <a href="#">Genially</a>  </p>
<p>Productos: Respuestas a las preguntas</p>	
<p><b>Actividades</b></p>	
<p><b>Nº 2</b></p>	
<p>El profesorado repartirá un student book a cada alumno/a, recurso imprescindible para la realización del proyecto ya que en él se encuentran la batería de actividades y ejercicios que se realizarán durante la etapa de aprendizaje de nuevo vocabulario y expresiones. El student book cuenta con 4 apartados, cuya realización está organizada de</p>	

<p>manera que se pueda terminar 1 apartado cada sesión.          Por último se realizará un kahoot usando plantillas físicas de manera que el profesorado pueda proyectar el kahoot en la pizarra eléctrica y el alumnado pueda responder sin necesidad de tablets.</p>	
Agrupamiento: Gran grupo y Pequeños grupos	Sesiones: 1
Espacios: Aula	Recursos: Student book: ■ Activity Book Animals in The Canary Island's sea.pdf Pizarra eléctrica
Productos: Student book, respuestas del kahoot	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 3</b>
Durante esta sesión se realizarán las actividades y ejercicios del apartado 2.	
Agrupamiento: Gran grupo	Sesiones: 1
Espacios: Aula	Recursos: Student book: ■ Activity Book Animals in The Canary Island's sea.pdf
Productos: Student book	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 4</b>
Durante esta sesión se realizarán las actividades y ejercicios del apartado 4. En esta apartado es necesario el uso de herramientas TIC ya que el alumnado deberá realizar una búsqueda de información a partir de una página web creada por el profesorado, por ello se llevará al alumnado al aula de ordenadores.	
Agrupamiento: Pequeños grupos	Sesiones: 1
Espacios: Aula de ordenadores	Recursos: Student book: ■ Activity Book Animals in The Canary Island's sea.pdf Ordenadores
Productos: Student book	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 5</b>
Durante esta sesión se realizarán las actividades y ejercicios del apartado 3.	
Agrupamiento: Pequeños grupos	Sesiones: 1
Espacios: Aula	Recursos: Student book: ■ Activity Book Animals in The Canary Island's sea.pdf ■ comic.pdf
Productos: Student book	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 6</b>
El profesorado dará inicio a la sesión dando una explicación rápida sobre los verbos regulares e irregulares en inglés para activar los conocimientos previos del alumnado. A continuación se explicará que la sesión estará dedicada a la realización de varios juegos, en soporte digital, donde se pondrá a prueba el contenido que se ha trabajado a lo largo de la semana, incluyendo los verbos regulares e irregulares. Para su realización el profesorado reparte una tablet a cada alumno/a.	
Agrupamiento: Gran grupo	Sesiones: 1

Espacios: Aula	Recursos: Ficha: ■ IRREGULAR VERBS (1).pdf <a href="#">Quiz Verbos Irregulares</a> <a href="#">Quiz: Test</a> Tablets
Productos: Ficha de verbos irregulares, resultados de los juegos	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 7</b>
El profesorado repartirá individualmente, dos fichas con una actividad y un ejercicio, donde el alumnado tendrá que utilizar las estructuras y el vocabulario que se ha trabajado a lo largo de la semana, para responder correctamente.	
Agrupamiento: Gran grupo	Sesiones: 1
Espacios: Aula	Recursos: Ficha de actividades: ■ PAST SIMPLE.pdf
Productos: Ficha de actividades	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 8</b>
El profesorado explicará que al haber terminado el student book, es hora de dar comienzo a la realización del cuento por grupos. El alumnado cuenta con una plantilla que les ayudará a elegir, los/as protagonistas, el tema, el problema, el/la villano/a y la solución. En todo momento el profesorado dejará claro que el cuento debe estar relacionado con el tema del proyecto que es el “El mar de Canarias”. La realización de la historia cuenta con dos partes, la primera es la redacción de la historia en español de manera que el alumnado tenga claro el progreso de la historia, una vez terminado el borrador, cada grupo tendrá que traducir la historia a inglés, para lo cual únicamente se podrá usar como apoyo el diccionario inglés-español. Una vez terminado se repartirán los recursos TIC para que cada grupo pueda traducir aquellas partes que no han podido en la etapa anterior.	
Agrupamiento: Pequeño grupo	Sesiones: 10
Espacios: Aula	Recursos: Folios
Productos: Borrador en español de la historia, historia en inglés	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 9</b>
El profesorado explicará de manera superficial las características del surrealismo y la importancia de este movimiento artístico dentro de Canarias. Para esto se usará como ejemplo clave a Alberto Manrique de Lara, un pintor de Gran Canarias. Una vez explicado se dejará que cada grupo elija una de las pinturas de Alberto Manrique y a continuación se les pedirá que intenten reproducir un momento importante de la historia que han creado usando el estilo del pintor.	
Agrupamiento: Pequeño grupo	Sesiones: 5
Espacios: Aula	Recursos: Lienzo, material de pintura, ejemplos de pinturas de Alberto Manrique
Productos: Cuadro de cada grupo	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 10</b>
Durante esta sesión cada grupo presentará su historia y su pintura, explicando de qué trata, narrando una pequeña sinopsis y explicando porqué han elegido ese momento para plasmarlo en un cuadro. Una vez terminado se realizará una autoevaluación y coevaluación del proyecto.	
Agrupamiento: Gran grupo y Pequeño grupo	Sesiones: 2

Espacios: Aula	Recursos: Ficha coevaluación, pizarra eléctrica
Productos: Ficha coevaluación, presentación	
<b>Elementos transversales</b>	
<p>En esta S.A se ha trabajado principalmente la Educación en las TIC, este elemento transversal ha sido la herramienta de apoyo principal de este proyecto, así como su objetivo final. Para ello se ha provisto al alumnado un espacio seguro y adecuado dentro del aula para trabajar con las TIC, y aprender sobre su funcionamiento a través de la práctica con las mismas. Otro elemento transversal que se ha trabajado han sido los Contenidos Canarios, usándose para contextualizar el aprendizaje, facilitando así su adquisición. Por otro lado, también se ha trabajado la Educación en valores a lo largo de todo el proyecto, al incluir estrategias como la asignación de grupos que fomentan la organización democrática, y la asignación de roles de grupo con sus respectivas características y tareas asignadas, para involucrar al alumnado dentro de su propio aprendizaje de manera activa, consciente, positiva y protagónica, dentro de un espacio cooperativo, con la intención de que se fomente la asunción de un compromiso con los demás y consigo mismo/a.</p>	
<b>Tratamiento inclusivo de la atención a la diversidad</b>	
<p>Durante todas las sesiones el alumnado contará con varios apoyos visuales en forma de pictogramas, y tarjetas donde podrán el vocabulario acompañado de imágenes que lo describa así como las estructuras en su forma positiva y negativa. Cada grupo tendrá acceso a sus propias tarjetas y fichas de apoyo que podrán usar para recordar el significado de las palabras, para ver cómo se escriben, como se construyen las estructuras en inglés, e incluso para poder expresar al profesorado o compañeros/as lo que quieren decir sin necesidad de tener que escribirlo.</p>	
Recursos:  PICTIONARY.pdf	

*Nota.* Situación de Aprendizaje puesta en práctica en ambos grupos pertenecientes al nivel de 4º del CEIP Las Mercedes.

<b>Tabla 5</b>			
<b>Situación de Aprendizaje</b>	Let's create a story!	<b>Temporalización</b>	3º trimestre
<b>Área</b>	Inglés	<b>Etapas/Nivel</b>	E. Primaria/ 6º
<b>Fundamentación curricular</b>			
<u>Criterios de Evaluación: Lengua Extranjera (Inglés)</u>			
<p>2. Leer y captar el sentido general e identificar la información esencial en textos escritos breves y variados, así como producir textos escritos sencillos, con el fin de desarrollar la escritura tanto formal como creativa, respetando y valorando las producciones de los demás.</p> <p><u>Contenidos:</u> C1 C2</p>			
<u>Criterios de Evaluación: Educación Artística</u>			
<p>1. Elaborar creaciones plásticas bidimensionales que permitan expresarse y comunicarse tras la planificación y organización de los procesos creativos, identificando el entorno próximo y el imaginario, obteniendo la información necesaria a través de la investigación en nuestro entorno y bibliografía, seleccionando los diferentes materiales y técnicas, y aplicando un juicio crítico a las producciones propias y ajenas.</p> <p><u>Contenidos:</u> C1 C5 C6 C8</p>			
<p>2. Crear imágenes fijas y en movimiento a partir del análisis de diferentes manifestaciones artísticas en sus contextos cultural e histórico, utilizando las tecnologías de la información y la comunicación de manera responsable y crítica, con el fin de expresar emociones y comunicarse visualmente empleando los principales</p>			

<p>medios de difusión audiovisual.  <u>Contenidos:</u> C8</p> <p>4. Valorar de manera crítica la importancia del patrimonio cultural mediante el acercamiento a sus manifestaciones artísticas más significativas, a partir de la investigación y la experimentación visual, auditiva, vocal, interpretativa..., mostrando a su vez una actitud de respeto hacia ellas y contribuyendo a su conservación.  <u>Contenidos:</u> C1</p>	
<b>Fundamentación Metodológica</b>	
<p><u>Metodología</u>  En esta S.A se ha utilizado principalmente la metodología denominada Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP). El ABP tiene sus bases en el aprendizaje por descubrimiento, tratándose así de una estrategia metodológica, en la cual se pretende que el alumnado, aprenda a medida que realiza una serie de tareas/retos, que requieren de un proceso de investigación, individual o grupal, para alcanzar una solución y crear su propio conocimiento de manera más autónoma.</p>	
<p><u>Modelos de Enseñanza</u>  En esta S.A se ha utilizado principalmente la Investigación Guiada (INVG), modelo de enseñanza que tiene como objetivo principal la adquisición de autonomía, por parte del alumnado, a partir de la realización de actividades que requieren de un proceso de investigación individual o grupal. En este modelo, el profesorado pasa a ser un guía cuyas tareas son ; delimitar las actividades que se deben llevar a cabo durante las sesiones, explicar los pasos a seguir en cada actividad y limitar los espacios que se pueden utilizar para investigar, todo esto sin alterar, la manera en la que el alumnado adquiere el conocimiento e interactúa en el aula. La INVG, se presenta como un modelo de procesamiento de la información, en el cual el alumnado podrá desarrollar diversos procesos cognitivos, que le ayuden a mejorar su propio proceso de aprendizaje, a desarrollar el pensamiento crítico y a relacionarse con los/as demás de una manera positiva y democrática.</p>	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 1</b>
<p>El profesorado dará comienzo a la sesión con una presentación Genially sobre Leyendas de Canarias. Esta presentación servirá a modo de actividad de activación de conocimientos previos, así como para marcar el contexto en el que se va a situar el aprendizaje y por último para marcar los objetivos del proyecto, la planificación y la evaluación. El profesorado explicará que el proyecto estará dividido en 5 partes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprender nuevo vocabulario y expresiones.</li> <li>- Comenzar la historia.</li> <li>- Traducir la historia.</li> <li>- Pintar un momento de la historia.</li> <li>- Presentar la historia.</li> </ul> <p>A continuación, se dividirá al alumnado en grupos de trabajo, se asignará roles y se repartirá un ejemplo de cuento en inglés para que el alumnado lo analice y entienda cómo tendrá que ser el producto final del proyecto. Por último, se explicará que el proyecto de STORYTELLING es una competición a nivel escolar, y que por tanto sus creaciones podrían ser elegidas para representar a la escuela.</p>	
Agrupamiento: Gran grupo	Sesiones: 1
Espacios: Aula	Recursos: <a href="#">Genially</a>  Ejemplo de cuento 6º.pdf
Productos: Respuestas a las preguntas	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 2</b>
<p>El profesorado repartirá un student book a cada alumno/a, recurso imprescindible para la realización del proyecto ya que en él se encuentran la batería de actividades y ejercicios que se realizarán durante la etapa de aprendizaje de nuevo vocabulario y expresiones. El student book cuenta con 2 apartados, en los que se trabajarán los verbos regulares e irregulares y cómo conjugarlos en pasado.  Una vez repartido se comenzará trabajando el apartado de verbos regulares.</p>	

Agrupamiento: Gran grupo y Pequeños grupos	Sesiones: 1
Espacios: Aula	Recursos: ■ STUDENT BOOK PAST.pdf , ■ IRREGULAR VERBS (1).pdf , Ficha de actividades: ■ PAST SIMPLE.pdf
Productos: Student book: Past tense	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 3</b>
Durante esta sesión se realizarán las actividades y ejercicios del apartado 2 sobre los verbos irregulares. Una vez terminado el profesorado repartirá una tablet a cada alumno/a y se explicará que la sesión estará dedicada a la realización de varios juegos, en soporte digital, donde se pondrá a prueba el contenido que se ha trabajado a lo largo de la semana, incluyendo los verbos regulares e irregulares.	
Agrupamiento: Gran grupo	Sesiones: 2
Espacios: Aula	Recursos: ■ IRREGULAR VERBS (1).pdf ,Ficha de actividades: ■ PAST SIMPLE.pdf , <a href="#">Quiz Verbos Irregulares</a> , <a href="#">Quiz: Test</a> y Tablets
Productos: Student book, ficha de verbos irregulares, ficha de Past Simple, resultados de los juegos	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 4</b>
<p>El profesorado explicará que al haber terminado el student book, es hora de dar comienzo a la realización de un álbum ilustrado por grupos. Seguidamente se repartirá un portátil o tablet por grupo y se explicará la siguiente fase del proyecto, que consiste en lo siguiente:</p> <p>Cada grupo tendrá que crear un documento Google en el que trabajará a partir de ahora para crear su historia, la cual debe estar relacionada con el tema “La Leyenda de Canarias sobre la Atlántida”. Se creará primero un borrador de la historia en español, el cual será corregido por el profesorado, y posteriormente, tendrán que convertirlo en una historia en inglés usando, por un lado los conocimientos adquiridos previamente y por otro los recursos físicos y digitales de los que dispongan (diccionarios, recursos TIC...)</p> <p>Cuando los grupos tengan terminadas sus historias, el profesorado dedicará una parte de la sesión a explicar qué es un “álbum ilustrado” y los matices que lo diferencian de un libro con ilustraciones, usando como ejemplo la obra “En el Bosque” de Anthony Browne. Una vez terminado se pedirá al alumnado que entre a una página web, creada por el profesorado, en la cual se presentan 3 estilos/movimientos artísticos, de los cuales tendrán que elegir 1. Dicho estilo será el que cada grupo tenga que usar para crear las ilustraciones de su cuento.</p> <p>Por último, el profesorado explicará que el martes 9 de mayo se realizará la votación para elegir el cuento ganador, y por tanto durante este día cada grupo tendrá que presentar su historia, realizando una lectura en alto de la misma, y hablando brevemente sobre el estilo artístico que han elegido, respondiendo a las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿De donde proviene este movimiento artístico?</li> <li>- ¿Cuándo comenzó?</li> <li>- ¿Cuáles son sus principales características?</li> <li>- Nombra al menos 3 artistas pertenecientes a este movimiento.</li> </ul> <p>El profesorado dejará una tarea abierta en el classroom con las explicaciones, ejemplos de álbumes ilustrados, la página web y fechas de entrega.</p>	
Agrupamiento: Pequeño grupo	Sesiones: 8
Espacios: Aula	Recursos: Portátiles/ Tablets, <a href="#">Página web 6º</a> , diccionarios, Google Classroom, ■ 6.1_En_el_Bosque-Anthony_Browne.pdf
Productos: Borrador en español de la historia, historia en inglés	
<b>Actividades</b>	<b>Nº 5</b>
Durante esta sesión cada grupo presentará su álbum ilustrado, realizando una lectura del mismo y explicando	

además el estilo artístico que eligieron y algunas de sus características. Una vez terminado se votará el cuento más popular de cada grupo y para finalizar se realizará una coevaluación del proyecto.	
Agrupamiento: Gran grupo y Pequeño grupo	Sesiones: 2
Espacios: Aula	Recursos: Ficha coevaluación, pizarra eléctrica
Productos: Ficha coevaluación, presentación	
<b>Elementos transversales</b>	
<p>En esta S.A se ha trabajado principalmente la Educación en las TIC, este elemento transversal ha sido la herramienta de apoyo principal de este proyecto, así como su objetivo final. Para ello se ha provisto al alumnado un espacio seguro y adecuado dentro del aula para trabajar con las TIC, y aprender sobre su funcionamiento a través de la práctica con las mismas. Otro elemento transversal que se ha trabajado han sido los Contenidos Canarios, usándose para contextualizar el aprendizaje, facilitando así su adquisición. Por otro lado, también se ha trabajado la Educación en valores a lo largo de todo el proyecto, al incluir estrategias como la asignación de grupos que fomentan la organización democrática, y la asignación de roles de grupo con sus respectivas características y tareas asignadas, para involucrar al alumnado dentro de su propio aprendizaje de manera activa, consciente, positiva y protagónica, dentro de un espacio cooperativo, con la intención de que se fomente la asunción de un compromiso con los demás y consigo mismo/a.</p>	
<b>Tratamiento inclusivo de la atención a la diversidad</b>	
<p>Durante todas las sesiones el alumnado contará con varios apoyos visuales en forma de pictogramas, y tarjetas donde podrán el vocabulario acompañado de imágenes que lo describa así como las estructuras en su forma positiva y negativa. Cada grupo tendrá acceso a sus propias tarjetas y fichas de apoyo que podrán usar para recordar el significado de las palabras, para ver cómo se escriben, como se construyen las estructuras en inglés, e incluso para poder expresar al profesorado o compañeros/as lo que quieren decir sin necesidad de tener que escribirlo.</p>	
Recursos:  PICTONARY.pdf	

*Nota.* Situación de Aprendizaje puesta en práctica en ambos grupos pertenecientes al nivel de 6º del CEIP Las Mercedes.

Para realizar un análisis de los resultados que recogiese con mayor fidelidad la situación en la que se encontraba cada grupo, fue necesario prestar especial atención a las presentaciones realizadas durante la sesiones N° 10 (4º) y N° 5 (6º) respectivamente. Esto se debe a que la metodología usada en el nivel de 6º siempre daría lugar a la realización de historias más coherentes, y con un nivel gramatical de inglés mayor, al haberse apoyado completamente del traductor, esto sin contar que, de por sí, se están comparando producciones de alumnado de 6º con alumnado de 4º. Por ello se han seguido los siguientes criterios para evaluar las historias:

Tabla 6			
CRITERIOS PARA EVALUAR LAS HISTORIAS			
El texto presenta las estructuras gramaticales que se han trabajado.	El texto presenta fallos típicos de la traducción directa del español al inglés.	El texto se apoya en gran parte del vocabulario trabajado en clase.	El texto presenta las expresiones típicas de los cuentos, que se han pedido.

Estas líneas de corrección han dejado en evidencia que en su mayoría, el alumnado de 6º de ambos grupos-clase se dedicó a escribir una historia en español para posteriormente traducirla a inglés, usando aplicaciones de traducción directa como “traductor google” para entregarla. A continuación he adjuntado un fragmento de una de las historias de 6ºB, en la que se refleja claramente, que no se han realizado cambios en la historia final, sino que el grupo ha traducido el borrador y lo ha presentado. Esto se puede ver en la traducción directa de palabras como “Historia” ya que dependiendo del contexto en inglés esta palabra tiene dos traducciones “History” o “Story”, siendo la correcta en este caso “Story” ya que se está refiriendo a un cuento y no al área de Historia como tal, entre otros ejemplos.

#### Historia

Hola soy Pedro, tengo 12 años y vivo en un orfanato junto a mis hermanos: Javi y Martina. Ambos son mayores que yo. Mis padres murieron cuando apenas tenía seis años, sinceramente no me acuerdo de cómo fallecieron siempre les pregunto a mis hermanos pero solamente me miran con cara rara y me ignoran.

Antes de morir mi padre me regaló un colgante con forma triangular con unos símbolos muy raros, siempre me he preguntado porque me regalaron a mí en vez de a mis hermanos.

Era un día como uno cualquiera, me pasé el día jugando con mis hermanos a la pelota. **Pero de un momento a otro** la tierra empezó a temblar, esto no es nuevo aquí en Canarias cada seis **pasa exactamente lo mismo**. Aún no se sabe porque. De mayor quiero ser biólogo marino, se dice que los temblores tienen que ver con unos volcanes submarinos y quiero averiguar la verdad. Siempre que pasa los temblores nos escondemos debajo de las mesas del orfanato, pero hoy algo cambió los temblores pasaron a llamarse terremotos con una intensidad que agrietaba el suelo el orfanato se derrumbaba las puertas estaban bloqueadas y de repente un gran trozo de madera iba caer sobre mí pero en el último mi hermano Javi se abalanzó sobre mí y me apartó, el trozo **formó** una gran herida en la espalda de Javi **ya ni podía salir** y en su último suspiro me dijo lo siguiente: - ese colgante que llevas es la clave para abrir la novena isla, ten cuidado mucha gente sabe que tu eres el portador...

#### History In English

Hi, I'm Pedro, I'm 12 years old and I live in an orphanage with my siblings: Javi and Martina. They are both older than me. My parents died when I was only six years old, I honestly don't remember how they died. I always ask my siblings but they just look at me with a strange face and ignore me.

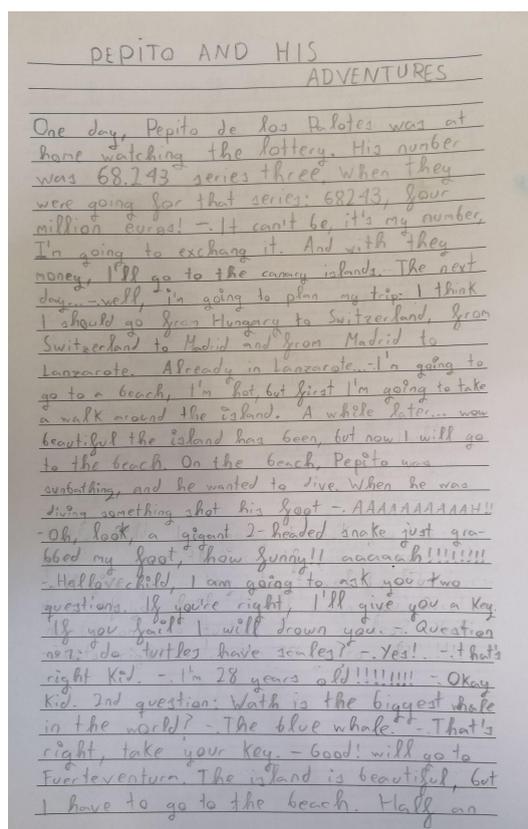
Before they died my father gave me a triangular shaped pendant with some very strange symbols, I always wondered why they gave it to me instead of my brothers.

It was a day like any other, I spent the day playing ball with my brothers. **But from one moment to the next** the earth began to tremble, this is not new here in the Canary Islands, every six years **the same thing happens**. We still don't know why. When I grow up I want to be a marine biologist, it is said that the tremors have to do with underwater volcanoes and I want to find out the truth. Whenever the tremors happen we always hide under the tables of the orphanage, but today something changed the tremors were called earthquakes with an intensity that cracked the ground the orphanage was collapsing the doors were blocked and suddenly a big piece of wood was going to fall on me but at the last moment my brother Javi jumped on me and pushed me away, the piece **formed** a big wound on Javi's back and he **couldn't even get out** and in his last breath he told me the following: - that pendant you are wearing is the key to open the ninth island, be careful, many people know that you are the bearer...

**Figura 2.** Fragmento de uno de los 5 manuscritos aportados como producto final por el alumnado de 6ºB del CEIP Las Mercedes.

En contraposición, los manuscritos presentados por el alumnado de 4º reflejan claramente el trabajo continuo realizado durante el proyecto. Este alumnado ha

realizado su historia a partir de un proceso de ensayo-error, comenzando por una historia en español que poco a poco se iría traduciendo al inglés, usando sus propios conocimientos. Una vez realizada la traducción manual se ha brindado el apoyo de las TIC, pero al tratarse de historias escritas en papel, no han tenido la oportunidad de copiar y pegar. Gracias a esto, las historias de cada grupo han exhibido un uso continuo del vocabulario y estructuras gramaticales con las que contaban y que habían trabajado, además de haberse ceñido a la temática que se pedía, como se puede apreciar en el siguiente fragmento de una de las historias de 4ºA:



**Figura 3.** Fragmento de uno de los 5 manuscritos aportados como producto final por el alumnado de 4ºA del CEIP Las Mercedes.

En cuanto a las presentaciones orales, estos productos han resultado clave para el análisis de los resultados, ya que han evidenciado el desconocimiento del alumnado de 6º con respecto al área de Inglés en general. A la hora de leer las historias el alumnado de 6º presentaba graves “problemas”, ya que no estaba familiarizado con la mayor parte del vocabulario que usaban en sus historias, resultando en paradas constantes para preguntar dudas a sus compañeros/as o incluso la necesidad de intervención del profesorado para permitirles continuar. Solo en aquellos casos donde algún integrante del grupo realizaba clases extraescolares de inglés o cuyas familias

eran bilingües, me encontré con alumnado que se mostraban con seguridad a la hora de leer. Hay que tener en cuenta que el CEIP Las Mercedes, es un centro que trabaja a partir de Proyectos durante todo el año escolar y en todos los ciclos de Educación Primaria, por tanto esta inseguridad no está relacionada con “nervios” por presentar delante de los/as compañeros/as.

Por otro lado, durante las presentaciones de 4º, aunque exhibieron varios fallos de pronunciación y coherencia, el alumnado se encontraba mucho más calmado y seguro, algunos grupos incluso realizaron representaciones más teatrales, dividiéndose los personajes o representando la historia con dibujos, mientras sus compañeros/as hablaban. En términos generales, en estos grupos-clase se ha demostrado un nivel de inmersión y de compromiso con su trabajo que no estuvo presente en el nivel de 6º.

Como última parte del análisis de resultados, se han tenido en cuenta dos apartados pertenecientes a la encuesta de evaluación final del proyecto. Con estas preguntas se ha podido concluir, de manera general, que el alumnado de 4º habría adquirido los conocimientos trabajados, al presentar un porcentaje del 100% de aciertos en ambas, mientras que en 6º las respuestas eran más disparejas, con un 66,7% de aciertos en la pregunta de los verbos en pasado y un 90,5% en la pregunta de nombrar animales en inglés. De estos resultados hay que tener en cuenta, la diferencia de edad y el nivel educativo, ya que existe la posibilidad de que las respuestas acertadas del alumnado de 6º sean debidas a sus conocimientos previos. La razón de esto, es que el contenido que se ha trabajado durante ambas S.A tenía un impacto diferente en cada grupo, ya que para el alumnado de 4º de Primaria se trataba de una Unidad de introducción a un nuevo contenido, mientras que para el alumnado de 6º se trataba de una Unidad de repaso de contenido antiguo.

## **9. Conclusiones.**

Durante la realización de este proyecto se han podido comprobar varias situaciones, entre ellas la más impactante a mi parecer, ha sido que los problemas que Gallardo del Puerto y Martínez Adrián (2013), mencionan en su artículo sobre la enseñanza AICLE, todavía se encuentran presentes en el ámbito educativo, después de 10 años. Dichos problemas se han arraigado dentro del sistema de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa y no hay signos de que vayan a desaparecer. Y es que, como se ha podido comprobar a partir de las encuestas y la

experiencia vivida, el profesorado no se ve capacitado para poner en marcha un proyecto AICLE, porque no consideran que cuentan con las herramientas intrínsecas o extrínsecas, necesarias para ello o porque se encuentran bajo la falsa premisa de que ya están llevando a cabo este tipo de enseñanza. Ya no se trata de la expectativa de que el esfuerzo puede arreglar cualquier situación. En la actualidad, nos encontramos con profesorado preparado y dispuesto a trabajar y que, como ha dejado en evidencia este proyecto, con la instrucción y herramientas adecuadas, se presenta abierto a cambiar sus ideas previas y comenzar desde cero, todo en aras de mejorar el aprendizaje del alumnado.

El resultado más relevante de esta investigación ha sido la confirmación de que es posible dotar al profesorado de un marco de actuación sencillo que permita la inclusión de las 4C's dentro de la planificación anual. Y aunque se trate de una propuesta nueva y apenas probada, la "Estructura T-B" que se presenta en este TFG, ha servido para cumplir dicho propósito. La aplicación de este marco de actuación, para estructurar la planificación del Tercer Trimestre del área de Lengua Extranjera Inglés, dentro del nivel de 4º de Primaria del CEIP Las Mercedes, ha aportado una variedad de resultados relativamente satisfactorios, en comparación con aquellos provenientes de los grupos de 6º del mismo centro, en los que se ha seguido, principalmente, los métodos con los que se trabaja habitualmente en el colegio.

Al comparar la experiencia en ambos niveles, está claro que incluso a nivel personal el alumnado de 4º de Primaria habría desarrollado un vínculo con su trabajo mucho más fuerte que el alumnado de 6º, al tratarse de una producción creada por sus propios métodos y en otro idioma, de la cual eran totalmente responsables. Son este tipo de experiencias, las que últimamente consiguen crear curiosidad e interés en el alumnado por el aprendizaje del inglés, ya que se les demuestra la facilidad con la que ellos/as mismos/as pueden crear y conseguir cosas en este idioma, sin recurrir al español o a su lengua vernácula. Lo cual se ve reflejado en la experiencia con los grupos de 6º, donde el alumnado en ningún momento sintió que fuera necesario el uso del inglés y esto afectó sobremanera a sus producciones finales. Esta diferencias también se han visto plasmadas en la valoración final que el alumnado le ha dado al proyecto en la encuesta de evaluación. Habiendo recibido un 4,5 de media en 4º, con un 50% del alumnado que lo habría valorado con un 4 y otro 50% con un 5, y un 3,75 de media en 6º quienes lo habrían valorado mayoritariamente con un 3 y un 4. Afirmando así, que la experiencia en 4º ha sido más positiva y motivadora, mientras

que en 6º se ha vivenciado con mayor indiferencia, ni bueno ni malo, solo un proyecto más.

Siguiendo esta línea de pensamiento, las instituciones parecen actuar bajo la premisa de que, el aumento de la presencia de las TIC o el trabajo continuo basado en proyectos, trae consigo de manera intrínseca aspectos positivos, como un mayor aprendizaje o un aprendizaje más significativo, pero esto, desde mi punto de vista, no podría estar más lejos de la verdad. Al menos en lo que respecta al área de Inglés, hay apartados donde es necesario el uso de las técnicas más tradicionales. Como se puede comprobar en la S.A realizada en 4º, en ningún momento se prescindió de los libros o se le restó importancia a las tareas escritas y repetitivas, por el contrario, se trata de una parte imprescindible para la correcta realización del marco de actuación que se propone. La escritura y la repetición son propuestas que ayudan a anclar el conocimiento en la memoria. El alumnado de 4º realizó todo el proceso a mano, escribiendo cada palabra, un total de 3 borradores combinando el idioma nativo con el inglés y los resultados fueron unas historias donde se puede apreciar su esfuerzo y dedicación, mientras que en 6º las historias presentadas podrían compararse a aquellas realizadas usando una IA como ChatGPT, productos cualquiera realizados por un ordenador para salir del paso, pero que en realidad no sirven para demostrar si el alumnado ha adquirido las competencias y habilidades necesarias.

A modo de conclusión, sería importante reflexionar también acerca de los aspectos negativos o limitaciones de este proyecto. La realidad es que esta propuesta sigue siendo experimental y su aplicación solo ha sido posible debido a la disponibilidad del profesorado que ha trabajado mano a mano conmigo dentro del centro. Se trata de una propuesta demasiado específica, creada para atender, por una parte, a las necesidades de los 4 grupos asignados a la tutora encargada de mi supervisión y por otra, a los perfiles del profesorado especialista de inglés del CEIP Las Mercedes. Por ende, aunque la intención de la misma es la de un posible uso público e indiscriminado por parte de la comunidad educativa, todavía es necesario un proceso de desarrollo y de evaluación mucho más extenso y riguroso para poder confirmar con seguridad la validez de sus resultados.

## 10. Bibliografía.

- A Plastic Ocean. (2016, February 2). *A plastic ocean official trailer* [Video]. YouTube. <https://youtu.be/6zrn4-FfbXw>
- Aprendizaje basado en proyectos*. (2021b, mayo 6). Kit de Pedagogía y TIC. <https://www3.gobiernodecanarias.org/medusa/ecoescuela/pedagotic/aprendizaje-basado-proyectos/>
- Arana Uli, L. (2010). La importancia de la educación en la estrategia estatal de innovación. *Aula Abierta*, 38, 41-52.
- BBC Earth. (2019, March 30). Dolphins playing with plastic bags | Blue planet live | BBC earth [Video]. YouTube. <https://youtu.be/xGfIsMMTbL4>
- Busse, Vera. (2011). CLIL: Content and Language Integrated Learning. *System*. 39. 123-125. 10.1016/j.system.2011.01.001.
- Campos, A. L. (2010). Neuroeducación: uniendo las neurociencias y la educación en la búsqueda del desarrollo humano.
- Catalán, R. M. J., & Alba, J. O. (2009). Disponibilidad léxica en inglés como lengua extranjera en dos tipos de instrucción. *Lenguaje y textos*, (30), 167-176.
- CEIP *Las Mercedes*. (2018) *Contexto histórico del Centro, Proyecto Educativo del Centro*. <https://docs.google.com/document/d/1K17d-WMStzJHqGku7R8SucCr8GhIZk-c/edit>
- CEIP *Las Mercedes*. (2022-2023) *Programación General Anual*. <https://docs.google.com/document/d/1pTKvABjuPpsiX2lgnh1oPDIXjFpeS6yF/edit>
- Coyle, D., Hood, P., & Marsh, D. (2010): CLIL – Content and Language Integrated Learning. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cummins, J. (1984). *Bilingualism and special education: Issues in assessment and pedagogy*. Abingdon: Taylor & Francis Group.
- Disney Studios LA. (2023, March 12). #LaSirenita | Tráiler Oficial | Subtitulado [Video]. YouTube. <https://youtu.be/LJgYQixw4gI>
- Diez, V. Á. (2010). El inglés mejor a edades tempranas. *Pedagogía magna*, (5), 251-256.
- Fandango Latam. (2018, July 23). Aquaman - Tráiler Oficial (Sub. Español) [Video]. YouTube. [https://youtu.be/b\\_1w1ZvZoLQ](https://youtu.be/b_1w1ZvZoLQ)

Foster, J. Lopez, I. (2022). Neurodesarrollo humano: un proceso de cambio continuo de un sistema abierto y sensible al contexto. *Revista Médica Clínica Las Condes*, volumen 33 (issue 4), páginas 338-346.

Gallardo del Puerto, D. F., & Martínez Adrián, D. M. (2013). ¿Es más efectivo el aprendizaje de la lengua extranjera en un contexto AICLE? Resultados de la investigación en España. *Padres Y Maestros / Journal of Parents and Teachers*, (349), 25-28. Recuperado a partir de <https://revistas.comillas.edu/index.php/padresymaestros/article/view/25-28>

Garcés-Vieira MV, Suárez-Escudero JC. Neuroplasticidad: aspectos bioquímicos y neurofisiológicos. *Rev CES Med* 2014; 28(1): 119-132.

Gobierno de Canarias (s.f.). Programa de Lenguas Extranjeras: ¿Qué es el plan PILE? Consejería de Educación y Universidades. Recuperado el 30 de abril de 2020 de [https://www.gobiernodecanarias.org/cmsweb/export/sites/educacion/web/\\_galerias/de\\_scargas/proyectos\\_legislativos/plan\\_impulso\\_lenguas\\_extranjeras\\_pile.pdf](https://www.gobiernodecanarias.org/cmsweb/export/sites/educacion/web/_galerias/de_scargas/proyectos_legislativos/plan_impulso_lenguas_extranjeras_pile.pdf)

Halbach, A. (2008). Una metodología para la enseñanza bilingüe en la etapa de Primaria Bilingual Methodology in Primary Schools. *Revista de Educación*, 346, 455-466.

Jimenez-Catalan, Rosa M & Ruiz de Zarobe, Yolanda & Cenoz, Jasone. (2006). Vocabulary profiles of English foreign language learners in English as a subject and as a vehicular language. 15. 23-27.

Jiménez, R. O., & Montes, M. R. (2017). Evolución e innovación de la enseñanza bilingüe: metodologías y recursos. *Educación Bilingüe: Tendencias Educativas y Conceptos Clave Bilingual Education: Educational Trends and Key Concepts*, 45.

Macanchí Pico, M. L., Bélgica Marlene O. C., & Campoverde Encalada, M. A. (2020). Innovación educativa, pedagógica y didáctica. Concepciones para la práctica en la Educación Superior. *Universidad y Sociedad*, 12(1), 396-403.

March, D., Mehisto, P., Wolff, D. & Frigols-Martin, M. (2010) *The European Framework for CLIL Teacher Education*, Graz: European Center for Modern Languages (ECML) <https://www.english-efl.com/wp-content/uploads/pdf/CLIL-EN.pdf>

Media Graveyard. (2015, March 3). Atlantis: The lost empire (2001) - Trailer [Video]. YouTube. [https://youtu.be/ahYU\\_cezKkI](https://youtu.be/ahYU_cezKkI)

## 11. Anexos

### Anexo 1. Encuesta de evaluación final al profesorado asignado.

#### Evaluación del marco de actuación AICLE

Este formulario se ha realizado con el objetivo de evaluar la eficacia del marco de actuación y su utilización dentro de los centros de Primaria de Canarias. Se trata de un formulario anónimo que se utilizará con fines de investigación para apoyar la realización de un Trabajo de Fin de Grado.

¿Da su consentimiento para que las respuestas de este formulario sean utilizadas como parte del Trabajo de Fin de Grado de la alumna Tracy Sofia Pomare de la ULL? \*

- Sí  
 No

¿Qué opinas sobre el marco de actuación con el que has trabajado durante este último mes? \*

Muy satisfecha

¿Con qué frecuencia volverías a usar esta estructura? \*

- Nunca  
 1   
 2   
 3   
 4   
 5   
 Siempre

¿Porqué? \*

Fue funcional y significativo

¿Cuán probable es que recomiendes este marco de actuación a otros/as compañeros/as de profesión? \*

- Nada probable  
 1   
 2   
 3   
 4   
 5   
 Muy probable

¿Porqué? \*

Funcional y significativo

En tu opinión ¿Crees que se trata de una propuesta más o menos efectiva que el sistema con el que trabajas habitualmente? \*

Sí

¿Cómo crees que ha afectado a la adquisición de competencias por parte del alumnado, el hecho de haber trabajado con esta nueva propuesta? \*

Enfoque más competencial

¿Tienes alguna propuesta o sugerencia de mejora que quieras compartir? \*

No

Este contenido no ha sido creado ni aprobado por Google.

Google Formularios

## Anexo 2. Rúbrica Analítica para la evaluación de 4°.

RÚBRICA: Evaluación del proyecto STORYTELLING.		Alumno/a: .....	Fecha: .....	VALORACIÓN
	EXCELENTE (9-10)	BUENO (7-8)	ADECUADO (5-6)	MEJORABLE (1-4)
Comunicación	El alumno/a, se comunica de forma fluida y se hace entender con facilidad en transacciones orales planeadas, breves y sencillas.	El alumno/a se comunica y se hace entender con facilidad en transacciones orales planeadas, breves y sencillas.	El alumno/a se comunica con cierta dificultad en transacciones orales planeadas, breves y sencillas.	El alumno/a no se comunica o se comunica con muchas dificultades en transacciones orales planeadas, breves y sencillas.
TIC	Utiliza con destreza, agilidad y con seguridad los recursos TIC.	Utiliza adecuadamente los recursos TIC.	Utiliza los recursos TIC con cierta dificultad.	Utiliza los recursos TIC con muchas dificultades y/o no cuida dicha herramientas.
Estrategias comunicativas	Selecciona y aplica rigurosamente las estrategias básicas comprendiendo y produciendo textos orales/escritos desarrollando así su autonomía y actitud emprendedora.	Selecciona y aplica las estrategias básicas adecuadamente comprendiendo y produciendo textos orales/escritos desarrollando así su autonomía y actitud emprendedora.	Selecciona y aplica con cierta dificultad las estrategias básicas de comprensión y producción de textos orales y escritos.	No aplica las estrategias básicas de comprensión y producción de textos orales y escritos.
Presentación	Contribuye de manera activa a la consecución de los logros en el trabajo grupal, responsabilizándose de su aportación a la presentación.	Contribuye a la consecución de los logros en el trabajo grupal, responsabilizándose de su aportación a la presentación.	Contribuye poco a la consecución de los logros en el trabajo grupal, presentando dificultad para responsabilizarse de su aportación a la presentación.	No contribuye a la consecución de los logros en el trabajo grupal, y/o no se responsabiliza de su aportación a la presentación.
Contenido	Demuestra buen dominio del contenido requerido y lo expresa oralmente de forma coherente y con destreza.	Demuestra cierto dominio del contenido requerido y lo expresa por escrito u oralmente de forma coherente.	Demuestra poco dominio del contenido requerido y lo expresa por escrito u oralmente con errores de coherencia.	No demuestra dominio del contenido requerido.
Contenido	Conoce las alteraciones y desequilibrios ocasionados por el ser humano en los ecosistemas, y los plasma con destreza en sus producciones.	Conoce las alteraciones y desequilibrios ocasionados por el ser humano en los ecosistemas, y los plasma en sus producciones.	Conoce algunas alteraciones y desequilibrios ocasionados por el ser humano en los ecosistemas, y los plasma con dificultad en sus producciones.	No conoce las alteraciones y desequilibrios ocasionados por el ser humano en los ecosistemas, o las conoce pero no las plasma en sus producciones.

### Anexo 3. Rubrica Analitica para la evaluacion de 6°.

RÚBRICA: Evaluación del proyecto STORYTELLING.		Alumno/a: ..... Fecha: .....			
	EXCELENTE (9-10)	BUENO (7-8)	ADECUADO (5-6)	MEJORABLE (1-4)	VALORACIÓN
Comunicación	El alumno/a se comunica de forma fluida y se hace entender con facilidad en transacciones orales planeadas, breves y sencillas.	El alumno/a se comunica y se hace entender con facilidad en transacciones orales planeadas, breves y sencillas.	El alumno/a se comunica con cierta dificultad en transacciones orales planeadas, breves y sencillas.	El alumno/a no se comunica o se comunica con muchas dificultades en transacciones orales planeadas, breves y sencillas.	
Contenido	Demuestra buen dominio del contenido requerido y lo expresa por escrito u oralmente de forma coherente y con destreza.	Demuestra cierto dominio del contenido requerido y lo expresa por escrito u oralmente de forma coherente.	Demuestra poco dominio del contenido requerido y lo expresa por escrito u oralmente con errores de coherencia.	No demuestra dominio del contenido requerido.	
TIC	Utiliza con destreza, agilidad y con seguridad los recursos TIC.	Utiliza adecuadamente los recursos TIC.	Utiliza los recursos TIC con cierta dificultad.	Utiliza los recursos TIC con muchas dificultades y/o no cuida dicha herramientas.	
Estrategias comunicativas	Selecciona y aplica rigurosamente las estrategias básicas comprendiendo y produciendo textos orales/escritos desarrollando así su autonomía y actitud emprendedora.	Selecciona y aplica las estrategias básicas comprendiendo y produciendo textos orales/escritos desarrollando así su autonomía y actitud emprendedora.	Selecciona y aplica con cierta dificultad las estrategias básicas de comprensión y producción de textos orales y escritos.	No aplica las estrategias básicas de comprensión y producción de textos orales y escritos.	
Presentación/ Trabajo en equipo y responsabilidad	Expone los 3 apartados propuestos por el profesor de manera clara, rigurosa y coherente respecto al trabajo realizado	Expone los 3 apartados propuestos por el profesor de manera adecuada respecto al trabajo realizado	Expone alguno de los apartados propuestos por el profesor y/o expone los 3 apartados pero los hace con cierta dificultad	No expone ninguno de los apartados o los expone pero con mucha dificultad	
Presentación	Contribuye de manera activa a la consecución de los logros en el trabajo grupal, responsabilizándose de su aportación a la presentación.	Contribuye a la consecución de los logros en el trabajo grupal, responsabilizándose de su aportación a la presentación.	Contribuye poco a la consecución de los logros en el trabajo grupal, con alguna dificultad para responsabilizarse de su aportación a la presentación.	No contribuye a la consecución de los logros en el trabajo grupal, y/o no se responsabiliza de su aportación a la presentación.	

## Anexo 4. Productos creados por el alumnado de 4º.

## PEPITO AND HIS ADVENTURES

One day, Pepito de los Palotes was at home watching the lottery. His number was 68.243 series three. When they were going for that series: 68243, four million euros! - It can't be, it's my number. I'm going to exchange it. And with the money, I'll go to the canary islands. The next day... well, I'm going to plan my trip: I think I should go from Hungary to Switzerland, from Switzerland to Madrid and from Madrid to Lanzarote. Already in Lanzarote... I'm going to go to a beach, I'm hot, but first I'm going to take a walk around the island. A while later... wow beautiful the island has been, but now I will go to the beach. On the beach, Pepito was sunbathing, and he wanted to dive. When he was diving something shot his foot - AAAAAAAAAAAH!! - Oh, look, a gigant 2-headed snake just grabbed my foot, how funny!! aaaaaah!!!!!!! - Hallo vechild, I am going to ask you two questions. If you're right, I'll give you a key. If you fail I will drown you. - Question no 1: do turtles have scales? - Yes! - That's right kid. - I'm 28 years old!!!!!!! - Okay kid. 2nd question: What is the biggest whale in the world? - The blue whale. - That's right, take your key. - Good! will go to Fuerteventura. The island is beautiful, but I have to go to the beach. Half an

hour later... - Well I'm here but was is  
 that? It's a platypus! - Hello boy.  
 - The other! I'm 28 years old!!!!  
 - Sorry child. - You accompany me on a great  
 adventure? - I will think about it. Two hours  
 later... Make up your mind at once!!!!!!  
 - No. It was a joke. Of course. - Come  
 on, let's go to the water. Already in  
 the water... - Aaaaaaaaah!!! They are  
 dragging me! - Aaaaah!! - Hello child, I  
 see that you have company, I will tell  
 you the two questions, as before. 1st  
 question: what is the animal with the  
 most dangerous bite in the world? - The  
 crocodile. - Alright kid. 2nd question: how  
 many scales does a crab have? - Has 20  
 scales. - Very bad!!! Now, I'll drown you,  
 HAHAHANAHHA!!!! - Dude, only you can think  
 of it! if it doesn't even have half a  
 scale. Then the Kraken is about to drown  
 him, but suddenly... Popito wakes up. - Phew!  
 luckily it was a dream I thought I was  
 going to drown. - It's true.

END?

# THE SHELL

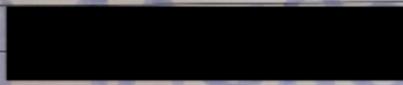
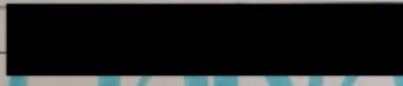
There was a time, three children who were watching the news. In the news appeared that there was a magic shell that had the power of cleaning trash of the sea. Then suddenly **María**, **Mauro** and **Naomi** they went to the beach, and there was a **Mermaid**. **Naomi** asked the **Mermaid** if she was searching for the shell, the **Mermaid** said yes, then he gave them a power to each one and they went looking for the shell, when they returned to the sea, looking a hole, and they got into, there was the shell, it had a paper that said "Trout to clean the sea", came out of sea and throul the shell in the sand but it didn't work.

The **Mermaid** remembered that the shell it didn't work for a long time and they had to go see the **Magic dolphin**.

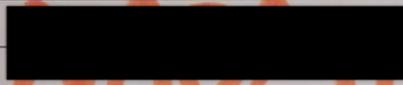
**María**, **Mauro** and **Naomi**, they searched a lot and they found it, the **dolphin** told them that if he cleaning the sea they would promise not to litter again, they said yes so the **dolphin** cleaned the sea and **María**,

Mauro and Naomi bathed in the  
clean sea

done by :



and



## The last gem

once upon a time in the middle ages there are one princess knight whit magic has got a Gun in the bed, one day she go to the beach of the terestias and she find so much trash, she called for help to clean the trash, when she finish she say: now i can dive when she was diving she look a boba turtles, jellifish, seahorses, (etc) ipam! it crashed whit a mystery door she opened it they were greeting him a Mermaid and a Merman and they told him can you help us find the last gem and when we find it we will give it to you, they went in search of the gem and in the path they foun a magician and fish and them asked him where the gem is and he said yes but frist they have to find the armor they searched and searched and found it between two giant stones and the fish gave him half the map a day after they found a sperm whale and they asked him, do you know where are the gem? yes but you have to pass a test you have to find the sword it was hidden behind a coral that passed a lot of times, the tird time they realized it was there they took

it and gave it the other half of  
the map and they continued the  
path indicated by the map, when  
they arrived at the castle they found  
inside... there was a knight and a sea  
dragon! that were guarding the gem,  
the warrior and the dragon tried to  
catch the mermaid and the merman  
they caught them! and only remained  
the princess the princess fought and  
fought and won with his armor and  
sword, he untied his friends and took  
the gem two days later she arrived at  
the beach and found a lot of trash and  
he found the door to your room.

This rocket came  
colorin colorado  
etre cote crushed

## Anexo 5. Productos creados por el alumnado de 6º.

### THE SECRET ISLAND

Once upon a time there was a veteran named Acoran from an island named Antarctica.

From a very young age he had the dream of being the first to discover something different like a country, an island or something similar. Every afternoon he would sit on the shore of Chacoco beach, watching the sea waves crashing against the biggest rock there.

One day, on those afternoons, suddenly the ground began to rise, like an earthquake, and he was trapped on the southern part of the island. From that moment on he was clear about one thing, he had to be a warrior to rescue his island, he fought and fought but the earthquake defeated him.

The island collapsed and from there a new island appeared, Acorán began to investigate and discovered that from the southern beach an island could be seen, it was large and seemed to be inhabited.

Acorán set out to investigate the island and discovered a large mountain, which he decided to call Echeyde, and from which he could see Gran Canaria. He discovered that the island was not deserted, that there were people called Guanches, he tried to get to know them, the Guanches gave him a house, food, water and tools to hunt. Little by little he got used to the way of life of the Guanches, but one day he saw a floating wood, but Acorán knew it was a boat. After that, the Guanches became interested in learning more about Acorán and he started to get scared because the Guanches were asking him too many questions.

But he answered all the questions with the honor of a warrior, until one day the Castilians attacked the island commanded by Fernandes de Lugo, since then the island was not the same, everything was gray and sad, everything was war.

Acorán did not like this situation so he decided to escape from there, he went to find a better place, so he had to flee, he looked for many places on his map, none was ideal so he went to an island that was not on the map, the Guanches called it San Borondón.

He set out on his journey to that mysterious island, according to the Guanches the island appeared and disappeared. He wanted to check if it was true, so he packed his things and left.

He arrived at the island but never returned to tell what was there.

END...

## History In English

Hi, I'm Pedro, I'm 12 years old and I live in an orphanage with my siblings: Javi and Martina. They are both older than me. My parents died when I was only six years old, I honestly don't remember how they died. I always ask my siblings but they just look at me with a strange face and ignore me.

Before they died my father gave me a triangular shaped pendant with some very strange symbols, I always wondered why they gave it to me instead of my brothers. It was a day like any other, I spent the day playing ball with my brothers.

But from one moment to the next the earth began to tremble, this is not new here in the Canary Islands, every six years the same thing happens. We still don't know why. When I grow up I want to be a marine biologist, it is said that the tremors have to do with underwater volcanoes and I want to find out the truth. Whenever the tremors happen we always hide under the tables of the orphanage, but today something changed the tremors were called earthquakes with an intensity that cracked the ground the orphanage was collapsing the doors were blocked and suddenly a big piece of wood was going to fall on me but at the last moment my brother Javi jumped on me and pushed me away, the piece formed a big wound on Javi's back and he couldn't even get out and in his last breath he told me the following: - that pendant you are wearing is the key to open the ninth island, be careful, many people know that you are the bearer.

A few days later the TV people appeared to interview all the children in the orphanage about the collapse. A few weeks later a group of soldiers appeared, together with a very strange man and they grabbed me and my sister, quickly put us on a helicopter and took us over the ocean where in the background we could see some kind of ruins. The man, who by the way is called Felipe, told us that he had been looking for Atlantis all his life and that a few years ago he discovered that to get in you needed a key. And that he had caused the death of my parents, he had been looking for me until a few weeks ago when he saw me with the pendant on TV. After that the helicopter landed in the ruins and they forced me to use the pendant to open Atlantis or else they would kill my sister. I don't know what I was going to do, I don't know how the pendant works, suddenly I realised that there was a structure with a hole in the shape of my pendant, I hurried and placed it, suddenly the ground rumbled and next to us appeared Atlantis. Then Felipe let go of my sister and the gun and ran with his squad to the door.

Where the pendant was, what looked like a diary emerged and as we got closer we realised that it was our parents' diary, it told a lot of things about Atlantis like how almost all the inhabitants died because of a civil war and that if someone dangerous got their technology it would be the end. Without a second thought my sister and I grabbed the necklace and ran to get it, the necklace was a very nice and beautiful piece of jewellery.

## ATLÁNTIDA

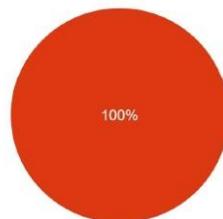


Once upon a time, a long time ago, in the Canary Islands, the Marrero family insulted the gods of Olympus. The gods put a curse on them, the curse was that little by little their archipelago was sinking. The desperate family asked the gods to stop and free them from the curse, but they did not stop. And each time it was sinking faster and faster, one day the islands sank. Everyone began to drown, but suddenly they were transformed into ATLANTES. The other inhabitants began to hate the Marrero family until they decided to set up their little fish market. Everyone loved it and forgave them. And that's where the legend of Atlantis came from.

## Anexo 6. Resultados de la encuesta de evaluación del proyecto de 4º

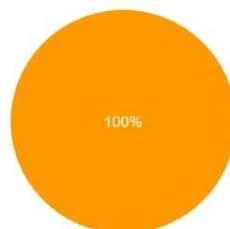
Pregunta	Respuestas en términos generales
¿Qué te ha parecido la manera en la que hemos trabajado este mes? Valora en una escala donde el 1 es no me ha gustado nada y el 5 es me ha gustado mucho.	4,5
¿Qué ha sido lo que más te ha gustado del Proyecto Storytelling?	Lo que más me ha gustado ha sido crear la historia.
¿Qué ha sido lo que menos te ha gustado del Proyecto Storytelling?	Tener que escribir la historia a mano y el comportamiento de algunos compañeros
Del 1 al 10 ¿Qué nota le pondrías a Teacher Sofía? Si quieres puedes explicar la razón.	Un 9,4 porque explica bien, nos la pasamos bien con ella y tiene mucha paciencia.

Si te pusieran estos verbos en inglés: 1. Become 2. Work 3. Listen 4. Swim Y te pidieran que los pongas en Past Simple. ¿Sabrías cuál de las respuestas de abajo es la correcta?



- 1. Becomes 2. Works 3. Listens 4. Swims
- 1. Became 2. Worked 3. Listened 4. Swam
- 1. Becoming 2. Working 3. Listening 4. Swimming

Si te pusieran estas palabras en español: 1. Tiburón 2. Cachalote 3. Medusa 4. Delfín Y te pidieran que las pongas en inglés. ¿Sabrías cuál de las respuestas de abajo es la traducción correcta?

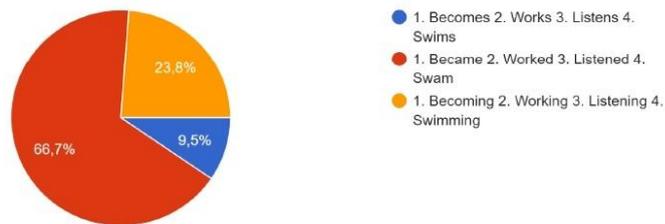


- 1. Jellyfish 2. Stingray 3. Sperm whale 4. Dolphin
- 1. Shark 2. Sperm whale 3. Starfish 4. Seahorse
- 1. Shark 2. Sperm whale 3. Jellyfish 4. Dolphin

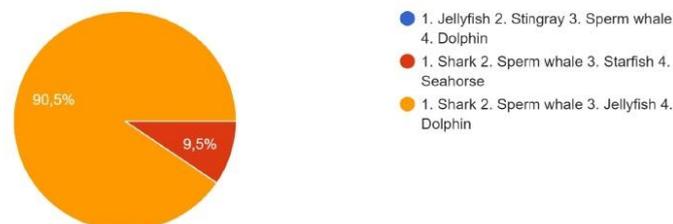
## Anexo 7. Resultados de la encuesta de evaluación del proyecto de 6º

Pregunta	Respuestas en términos generales
¿Qué te ha parecido la manera en la que hemos trabajado este mes? Valora en una escala donde el 1 es no me ha gustado nada y el 5 es me ha gustado mucho.	3,75
¿Qué ha sido lo que más te ha gustado del Proyecto Storytelling?	La libertad para realizar la historia y dibujar.
¿Qué ha sido lo que menos te ha gustado del Proyecto Storytelling?	El trabajo en grupo y no haber podido elegir a los compañeros/as del grupo.
Del 1 al 10 ¿Qué nota le pondrías a Teacher Sofía? Si quieres puedes explicar la razón.	Un 9, explicaba bien y es una profe muy buena.

Si te pusieran estos verbos en inglés: 1. Become 2. Work 3. Listen 4. Swim Y te pidieran que los pongas en Past Simple. ¿Sabrías cuál de las respuestas de abajo es la correcta?



Si te pusieran estas palabras en español: 1. Tiburón 2. Cachalote 3. Medusa 4. Delfín Y te pidieran que las pongas en inglés. ¿Sabrías cuál de las respuestas de abajo es la traducción correcta?



### Anexo 8. Escala de valoración para la coevaluación de 4º

**FICHA DE OBSERVACIÓN PARA UNA EXPOSICIÓN ORAL Y ESCRITA-Proyecto Storytelling:**

	¿Usa un tono de voz adecuado?				¿El vocabulario usado es fácil de entender?				¿Pronuncia bien las palabras?				¿El lienzo representa al surrealismo?				¿Tiene las 3 partes de una historia? (Introducción-Nudo-Desenlace)				¿Cuida la ortografía en inglés? (! solo al final de frase, uso de mayúsculas...)				¿Incluye contenido sobre el mar de Canarias y la contaminación?			
	4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1	4	3	2	1				
G1																												
G2																												
G3																												
G4																												
G5																												
En base a lo que has respondido arriba ordena las historias de cada grupo siendo 5º el último puesto y 1º la <u>historia ganadora</u> .																												
																				5º	4º	3º	2º	1º				

Evalúa la exposición de tus compañeros/as de clase del 1 a 4. Marca con una **X** cada una de las cuestiones que se plantean teniendo en cuenta que:

**4. Excelente / 3. Muy Adecuado / 2. Adecuado / 1. Poco Adecuado**



### Anexo 10. Estructura T-B (BETA) realizada para la organización de 4º.

ESTRUCTURA T-B PARA 4º			
Unidad	La huella del ser humano en el medioambiente		
Metodología	ABP		
Objetivos	Desarrollar la Competencia en Comunicación Lingüística a través de la lengua extranjera inglesa. Fomentar interés por el cuidado del medioambiente, en especial de los ecosistemas canarios.		
Estructuras que ya conocen	- I am/ You are/ She is - There is/There are - I have/ He has - I like	Estructuras nuevas	- I was / You were / He or she was - The old door - The door is old - She liked - There was / There were - This / Those
Expresiones nuevas	- Once upon a time - There was a time - And every day - Then suddenly - After that - Since that day	- ¿How do you feel? - I'm feeling - ¿Why do you feel? - Because	
Vocabulario que ya conocen	- Colores - Animales		
Vocabulario nuevo	Vocabulario Historia - Plot - Title - Protagonist - Enemy - Hero/Heroine - Theme - Character	Vocabulario Mundo Marino - Reef - Sea - Ocean - Sea animal (Dolphin, shark, octopus...) - Sand - Pollution - Tar - Plastic - Waste/Trash - Waves	
Adjetivos que ya conocen	- Calificativos	Adjetivos nuevos	- Calificativos
Contenido	Contenidos Canarios - El Mar en Canarias - Accion del ser humano	Áreas integradas	Inglés Ed. Plástica EMOCREA Ciencias Sociales
Ed.Plástica	Alberto Manrique Surrealismo	C.Sociales	Características de las islas Canarias La huella del ser humano
EMOCREA	¿Cómo nos hace sentir esto?		